

OFFICE 2

Anno IX n. 2



Full text in English

ARCHITETTURA
Complesso Bona,
Carignano

CONTRACT
Museo Miho,
Kyoto
Sede J.W. Thompson,
Milano

PROTAGONISTI
Ferruccio Laviani

SPACE PLANNING
Gillette,
Milano
Fondazione Banca
del Monte di Pavia,
Milano
Sede Calcestruzzi
Stroppiana,
Alba

OFFICE INTERNATIONAL

0 332 760011 - 0 332 760012
0 332 760013 - 0 332 760014
0 332 760015 - 0 332 760016
0 332 760017 - 0 332 760018
0 332 760019 - 0 332 760020
0 332 760021 - 0 332 760022
0 332 760023 - 0 332 760024
0 332 760025 - 0 332 760026
0 332 760027 - 0 332 760028
0 332 760029 - 0 332 760030
0 332 760031 - 0 332 760032
0 332 760033 - 0 332 760034
0 332 760035 - 0 332 760036
0 332 760037 - 0 332 760038
0 332 760039 - 0 332 760040
0 332 760041 - 0 332 760042
0 332 760043 - 0 332 760044
0 332 760045 - 0 332 760046
0 332 760047 - 0 332 760048
0 332 760049 - 0 332 760050
0 332 760051 - 0 332 760052
0 332 760053 - 0 332 760054
0 332 760055 - 0 332 760056
0 332 760057 - 0 332 760058
0 332 760059 - 0 332 760060
0 332 760061 - 0 332 760062
0 332 760063 - 0 332 760064
0 332 760065 - 0 332 760066
0 332 760067 - 0 332 760068
0 332 760069 - 0 332 760070
0 332 760071 - 0 332 760072
0 332 760073 - 0 332 760074
0 332 760075 - 0 332 760076
0 332 760077 - 0 332 760078
0 332 760079 - 0 332 760080
0 332 760081 - 0 332 760082
0 332 760083 - 0 332 760084
0 332 760085 - 0 332 760086
0 332 760087 - 0 332 760088
0 332 760089 - 0 332 760090
0 332 760091 - 0 332 760092
0 332 760093 - 0 332 760094
0 332 760095 - 0 332 760096
0 332 760097 - 0 332 760098
0 332 760099 - 0 332 760100

USM PER GLI SHOWROOM BMW

Da alcuni anni Bmw Italia ha adottato il sistema Usm Haller, distribuito in Italia da Joint, come elemento di arredo per i punti vendita.

For some years now Bmw Italia has adopted the Usm Haller system as a furnishing element in the sales point, distributed in Italy by Joint.

I requisiti di flessibilità di questo sistema, apparso sul mercato 30 anni fa e ancora oggi uno dei pilastri della produzione Usm, lo rendono versatile e particolarmente adatto all'arredo di uffici che richiedano diverse configurazioni, per diverse esigenze. Intercambiando i diversi componenti, si possono ottenere banconi reception lineari o curvilinei, banchi cassa, banchi per i ricambi, vetrine per esposizioni, arredamenti per uffici operativi, direzionali, open space o uffici singoli. In questo modo, ogni ufficio può conservare la sua specifica identità, pur mantenendo l'immagine del gruppo. La facilità di montaggio e composizione consente di riconfigurare tutte le postazioni, in qualsiasi momento successivo alla prima installazione; requisito indispensabile per aziende in movimento e in espansione continua.

Ridotto all'essenziale, il sistema Usm Haller, oltreché dalla flessibilità, è caratterizzato dalla semplicità di linee e materiali: acciaio, vetro, legno e granito si integrano perfettamente a qualsiasi stile di arredo, senza lasciarsi influenzare dalle mode passeggere.

Tutti gli sviluppi successivi del sistema sono progettati per essere compatibili con i precedenti, ulteriore vantaggio per chi sceglie Usm Haller. Le installazioni di oggi saranno compatibili con i componenti futuri, così come oggi si possono aggiungere componenti attuali a installazioni eseguite molti anni fa. Un indubbio vantaggio economico. Gli elementi che completano la validità di Usm Haller sono la precisione di montaggio e l'assistenza successiva assicurati da Joint, elementi riconosciuti dall'Ufficio Consulenza e Progettazione, coordinato dall'ingegnere Antonio Vartolo che sovrintende alla progettazione dei punti vendita in Italia e che ha accreditato il sistema Usm Haller nel Corporate Identity Program di Bmw Italia.

USM FOR THE BMW SHOWROOMS

The requisites of flexibility of this system, which appeared in the markets 30 years ago and is still one of the mainstays of the Usm production, make it versatile and particularly suitable for office furniture that requires different arrangements for different needs.

By interchanging the different components, straight or rounded reception counters can be obtained, cash desks, spare part distribution units, windows for the exhibition, furniture for operative offices, management offices, open space and single units. In this way every office can preserve its identity, while maintaining a group image.

The ease of assembly and composition allows every station to be re-arranged at any time following the first installation: an indispensable requisite for evolving companies in continual expansion.

Reduced to the very basics, the Usm Haller system, in addition to flexibility, is characterized by the simplicity of the lines and the materials used: steel, glass, wood and granite integrate perfectly with any type of furnishing style, without being influenced by passing fads.

All the later developments of the system have been designed to be compatible with the previous, another benefit for the clients who choose Usm Haller. The installations of today will still be compatible with the future components, just as today, new components can be added to installations made many years ago. Money-saving is an unquestionable advantage. The elements that complete the validity of Usm Haller are the precision in the assembly and the follow-up assistance guaranteed by Joint, elements recognized by the Consultancy and Design Office, coordinated by Engineer Antonio Vartolo, who supervises the design of the sales points in Italy and who approved the use of the Usm Haller system in the Bmw Italia Corporate Identity Program.

USM U. Schärer Söhne AG
CH - 3110 Müdingen
tel. +41-031.7207272
fax +41-031.7207310

Joint srl
piazza Berroмео, 12
20123 Milano
tel. 02.8068871
fax 02.72000756



**Concessionaria Reggia Motori
Reggio Emilia**

Aperta dal 1998, è stata progettata dallo Studio Tecnico Associati di Melegnano. La costruzione è caratterizzata dall'immagine firm, con cornici e telai bianchi e ampie vetrate: il pavimento è in grès porcellanato. Per il bancone reception, è stato utilizzato il sistema Usm Haller di colore bianco. La flessibilità tipica di questo prodotto ha permesso di ottenere un bancone continuo sottolineato da pieni e vuoti che creano zone di accoglienza per il pubblico.

**Reggia Motori Concessionaria
Reggio Emilia**

Opened in 1998, it was designed by Studio Tecnico Associati in Melegnano. The building is characterized by the firm image, with white frames and large windows, the flooring is porcelain-finish grès. The Usm Haller system in white was used to create the reception desks. The flexibility typical of this product allowed the showroom to create a continuous counter highlighted by full and empty units that form a waiting area for the public.



Concessionaria Autogemelli - Vicenza

Progettato dall'architetto Scaramuzza di Verona e dallo Studio Gabbiani di Vicenza, l'edificio è caratterizzato da un grande portale in vetro che segnala l'ingresso, al centro di una facciata continua di colore bianco con grande logo Bmw.

Il bancone reception di colore bianco e di forma circolare, realizzato con il sistema Usm Haller, è agganciato al bancone ricambi, collegamento reso possibile dalla flessibilità del sistema. I banconi di accettazione eseguiti con il sistema Usm Haller sono in totale tre.

Un'ulteriore prova dell'assoluta flessibilità del sistema è nel suo utilizzo negli uffici direzionali e operativi: in questo caso, Usm Haller è stato impiegato per l'ufficio della direzione, per l'amministrazione e per l'ufficio vendite. In questi spazi il programma è stato impiegato per realizzare mobili contenitori di colore grigio scuro, retrostanti i tavoli.

Mariano Della Pozza, amministratore della concessionaria, ha commentato così la scelta del sistema Usm Haller: "Ho scelto Usm soprattutto per la simpatia dell'azienda". E anche per la sua razionalità, aggiungiamo noi.

Autogemelli Concessionaire - Vicenza

Designed by the architect Scaramuzza of Verona and the Studio Gabbiani in Vicenza, the building is characterized by a large glass archway that indicates the entrance, located at the center of a continuous white facade carrying a large Bmw logo. The reception counter is white and circular, and produced with the Usm Haller system, and is connected to the spare parts distribution counter thanks to the flexibility inherent in the system. There are three reception desks produced using the Usm Haller system.

Another example for the absolute flexibility of the system is its use in the management and operative offices: in this case, Usm Haller was used in the management offices, the offices used for administrative purposes and the sales offices. In these offices the system was used to create dark gray storage containers, positioned behind the tables. Mariano Della Pozza, Director of the Concessionaire had this to say on the choice of the Usm Haller system: "I chose Usm partly because I like the company". We would add also for its logic.



